

編輯報告

一、本期來稿凡22篇（國內來稿12篇，海外及大陸等地區10篇），其中包含特稿2篇，無自行撤稿。20篇稿件（不含特稿）經初審後，其中4篇退稿，其餘皆分送2至3位外審委員審查，並最終經編輯委員會討論後，決議通過與退稿。本期送交外審的16篇稿件中，通過者計8篇，通過率為50%，退稿率為50%；通過稿件中無內稿，內稿率為0%。「內稿」認定原則為：（1）所刊載之論文為任職於本刊編輯部之同仁或編輯委員所撰寫之論文；（2）所刊載論文若為多人合著時，其中一位作者為任職於本刊之同仁或編輯委員。本期一共刊登10篇稿件，共分3個欄位：2篇特稿、6篇專題論文、及2篇一般論文。

二、「特稿」欄位

本期「特稿」欄位共刊載2篇論文：其一，復旦大學特聘講座教授、古籍整理研究所教授、香港科技大學人文學部榮休教授陳建華的〈清末民初小說、畫報與媒介考古——以《點石齋畫報》、《海上花列傳》、《海上塵天影》與《紅顏知己》為例〉一文，通過媒介考古學視角，探討清末民初上海小說和畫報與世界文明、現代城市、情感結構之間的關係。文中指出照相、石印技術的應用催生了「照相寫實主義」，以《點石齋畫報》和《海上花列傳》為例，通過「透視法」的敘事，似真的再現了人與城市的關係，也展現了妓女等級制度，體現出人際契約關係和城市管治的法治功能。而鄒弢（1850-1931）《海上塵天影》文本空間中亦新亦舊，中外相容的奇觀下，既隱喻

了時代的破碎鏡像，展現帝國秩序瓦解下傳統文化與現代思維的激烈衝突，又可視作媒介作用下洋場文人走向世界的寓言。正因對媒介技術力量的過度信任，文本容納了大量的洋務、地理、科學、技術製造等知識文本，體現出鄒弢伴有對想像共同體的「公共性」的執念。周瘦鵑（1895-1968）的《紅顏知己》融合了電影技術與人腦連體，是作家與媒介的浪漫狂想曲。敘事主體的自我明星化給都市大眾文化帶來新景觀，也反映了現代職業作家的成型；周瘦鵑更在媒介技術與傳統之間取得某種和解，完成現代的轉向。本文主張對清末民初中國採取一種「長程革命」的考察視角，通過考察媒介技術對語言、文體的重塑功能，反思「現代性」帶來的啟示性；面對媒介新技術，同時也關注傳統常處於潛意識層面發揮其斡旋、商榷的作用。其二，重慶大學人文社會科學高等研究院暨博雅學院特聘教授、長江學者特聘教授、歐洲科學院院士方維規〈新與舊的辯證及其紛爭：重思「近代」觀念的形成〉一文，指出「近代」並非一個清晰的時代劃分，而是包含著新舊交替、前後延續的複雜過程。文藝復興的興起，以及大航海時代和宗教改革等重大事件，通常被視為近代的開端。然而文藝復興並非純粹的文化現象，而是新舊交替的複雜過程。它既標誌著中世紀向近代的過渡，也體現了對古代文化的回歸和反思。文藝復興時期，人們開始以個體為中心思考世界，並追求自我價值的實現，這為啟蒙運動的興起奠定了思想基礎。17、18世紀，歐洲知識界圍繞古今之辯展開了一場曠日持久的論戰，即「古今之爭」。這場論戰不僅體現了對古代權威的質疑，也彰顯了現代人進步理念和對科學技術的信心。古今之爭激發了人們的批判精神，並改變了啟蒙思想家對歷史和時代關係的認識。時至18世紀末19世紀初，德意志哲學和美學理論對歐洲其他國家產生了深遠影響，包括對「現代」這一概念的理解和對現代性

意識的歷史哲學思考。浪漫主義思潮的出現，標誌著「現代」概念的轉變，它不再僅僅指「新」，而是強調「短暫」和「暫時」。19世紀以來，「現代」一詞的含義經歷了漫長的演變，從最初的「新」到後來的「短暫」，再到20世紀的現代性批判，它始終與時代的變革和發展緊密相連。

三、「專題論文」欄位

本期「近代世界的形成：概念與實踐」專題，由國立臺灣大學歷史學系助理教授韓承樺、中央研究院近代史研究所副研究員陳建守、南京大學學衡研究院暨歷史學院副教授邱偉雲共同策劃主持，共刊載6篇論文：其一，國立中正大學中國文學系教授黃錦珠〈「世界主義的婦人」：晚清女報的新願景〉一文，關注晚清女報人燕斌（?-?）所期盼的「世界主義的婦人」，究竟包含什麼樣的內涵？文中提出清末知識人對於世界主義的認知，主要是從天下大通的傳統學說出發，並吸收西方傳入的平等思想，將世界主義看成強調人人平等的未來式理想境界，不受民族、國籍身分等限制。至若進一步將世界主義與婦女兩相結連，則是要推動中國婦女向「世界」靠近，一方面試圖向西方取經，另一方面努力建立自身的歷史傳承，以建立中國的婦女典範。文中突出燕斌第一份在東京創辦的《中國新女界雜誌》，期許婦女以「世界主義的婦人」為理想目標，主張培育「女國民」，重視婦女自身的權利、義務，以及個人意識與主體性。「世界主義的婦人」，期許中國婦女以新道德、新精神迎向世界，反映的是近代中國婦女個體的醒覺，展示了婦女參與社會、改造世界的願景。其二，國立政治大學中國文學系副教授陳碩文〈重繪文學地圖：滬版《大公報》副刊中的世界與中國（1936-1937）〉一文，通過梳理滬版《大公報》副刊的內容，揭示了上海作為多元文化接觸地帶，在促進中外文學對話、文化交流以及文化轉換方面的重要作用。文章

指出，《大公報·文藝》的「譯文」特刊關注弱小民族文學，並通過翻譯作品見證了「左翼文學共同體」的形成和東亞文學「星雲」的存在。「詩特刊」則體現了中國現代詩人在中西詩歌潮流的激蕩中，探索和發展現代中國詩歌的歷程。此外，《大公報·文藝》對中國文學外譯的評介，也反映出中國現代文人對世界文學流動態勢中可能存在的歐洲中心情結的省思和回應。滬版《大公報》本市增刊的「戲劇與電影」和「大公俱樂部」則展現出更加多元化的文藝景觀，其中「戲劇與電影」左翼色彩濃厚，強調中國電影、戲劇在救亡圖存中的作用，而「大公俱樂部」則關注通俗娛樂文化，體現上海都市文化的異質面貌。文章以「星圖」的概念來比喻滬版《大公報》副刊的文藝景觀，認為其不受時空界限的框限，而是各文化、各媒介互相輝映，折疊出中國現代文學生動的流動態貌，以及現代中國文人航向世界時左顧右盼、搖曳生姿的多重身影。其三，彭韻琴〈概念的旅行與本土化實踐：近代東亞文化交流中的「人格」概念〉一文，借助全球化與本土化之雙重視野，從“personality”、「ペルソナリテー」和「人格」在中日兩國的錯綜對譯，再切入清末代表「國」／「民」兩大「人格」範疇以迄國民「人格」如何健全發展的歷程，最後則歸結到「人格」概念因國民「人格」的敘事，同時發展至不同社會階層與團體之間，成為社會／政治實踐的口號或主張。隨著時代的推演，五四新文化運動前後，逐漸發展出民國共和視野下「個人主義」和「民本主義」兩條抗衡的路線，最終與清末國家主義視野下的「人格」概念區別開來。本文在詞匯史層面上探索「人格」相關的知識脈絡在歐、日、中之間的流動與交匯，並著重「人格」概念在近代中國跨語際實踐的本土化歷程和具體的社會政治實踐，如「人格」成為清末立憲派構想現代君主立憲國家的重要概念，也是立憲派反對革命派推翻清政府繼而實行共和的理據；又如抵制美貨運動或抵制取締規則事件，同樣

結合了國民「人格」與國家「人格」敘述，一方面為國民爭取人權，另一方面維護中國之國權。文中突出混雜西學和東學的「人格」概念東渡進入中國後，成為近代中國知識人理解國、民以及處理國、民二者關係的重要概念工具。從清末至民初，再到國民大革命和抗日戰爭，「人格」概念始終周旋於國與民之間，由不同歷史情境中的知識分子權衡二者的輕重緩急而有不同的賦義，展示了「人格」概念進入近代中國複雜而曲折的跨文化旅行歷程。其四，葉宇軒〈參入「現代世界」：明治前期中國哲學的誕生與其意味〉一文，以全球知識史視角，聚焦於明治前期知識界將「漢學」轉化為「中國哲學」的歷史，辨析這段過程中，知識範疇的確立與人們對於民族國家邊界的認識，密切相關。日本知識人對於「中國哲學」領域的劃定，與其對日本、東洋和世界的認識，若合符節。文中適切地說明了知識史課題中，思想與非思想因素的交織互動，以及知識轉變歷程與東亞「參入現代世界」的步調，是相互配合在一起的。文章指出建制中國哲學，是在明治知識界接受「現代世界」並融入其中的整體動向中，發生的一起個別、但絕非獨立的事件。中國哲學的誕生，實際上意味著論者對於現代世界（而非「西方」）秩序的認識、接受、內化乃至積極參與。「中國哲學」的現身，直接涉及日本晉身「文明（＝現代）世界」的可能性，因而有著特殊的意義。其五，蔡旻遠〈流失的政治關鍵詞：民初十年的《平民政治》及其概念剖析〉一文，以《平民政治》為研究主體，論述其自1888年出版後，從大西洋到太平洋的全球知識流通過程，尤其是在東亞世界的流轉歷程，並分析其核心概念在翻譯和各方使用語境裡的廣泛影響，突出民初十年這一歷史時段的重要的思想史研究意義。《平民政治》是一本討論美國民主政治的基礎政治科學書籍，原名為 *The American Commonwealth*。通過近代日本知識人以「平民政治」為譯名進入中國後，此名詞隨即成為民初十年思想界的

關鍵詞，民初十年之際，在否定君主制的合法性，並表現在對非君「共和」的追求上，以及政黨政治中由政黨參與者所推動的文化事業，帶動了《平民政治》的翻譯與閱讀需求。「平民政治」的概念模糊性，兼具了向代議民主、直接民主這兩端詮釋的發展空間。其中「平民政治」朝向群眾一端的思想潛力在1920年代逐漸左傾的氛圍中，被有意接引至強調大眾參與的政治形式。但在經李大釗（1889-1927）轉化後，更明確指向下層工人階級，致使「平民政治」面對「人民」、「群眾」等更具有論述能量的詞彙時，並沒有更突出的思想特徵，終而成為「流失的政治關鍵詞」，消失於時間的洪流之中。這段歷程反映的是，晚清民初社會環繞著「民主」概念的紛雜想像與討論，以及20年代以降政治環境和思想氛圍，明顯從轉型時期走向收束多元觀念的另一個極端。其六，曾寶滿〈近代日本「農本」概念的歷史考察〉一文，探察近代日本「農本」概念如何受到傳統價值與西方思潮交互影響的語義變遷，及其思想語境和政治、社會環境的交織互動。文中以「農本」及其關聯詞彙作為考察基準，勾勒概念的歷時性變化並考察概念在共時空間內的可比較特性。明治時期農本論者多為農政官僚、地主與政治家，「農本」概念是視農業為產業之本，結合傳統儒教觀念以「富國」為終極目標；大正時期，農本論者多為評論家、詩人、社會運動家，農本論述多從人道主義角度出發，提倡「歸農」，注重個體自我實現與人文主義價值，抗拒工業社會機械式運作下原子化的個人，帶有反資本與反西方的特質；昭和時期，雖試圖透過共同勞動、農村自治，摸索一條不同於西洋近代化的新式共同體之路，但因農本論者多半缺乏實際解決農村經濟問題的政策能力，又在亞洲太平洋戰爭動員下，「農本」被轉化為鞏固食糧和兵源政治論述，將話語權交給了動員體制，而與國家社會主義、皇道哲學形成政治共謀關係。

四、「一般論文」欄位

本期「一般論文」欄位共刊載2篇論文：其一，鮑文欣〈「進步」小史〉一文，探究「進步」概念在近代中國的出現及其語義場域的生成。作者考索「進一步」以迄「進步」演化的過程，當中涉及中日詞彙交流、左翼革命文化的引介、自我與群體的折衝，以及儒家修養與現代價值的對話等面向。本文以語義、風俗、詞彙化三個視角進行考察，除了考察「進步」「詞彙化」的過程外，也突出舊語義隱入幕後，同時又以多重隱喻「映射」的方式部分存活於新語義之中，成為理解新語義的基礎。在新語義背後發揮作用外，舊語義也可能進入前臺，「再嵌入」新語境，找到自己的獨立位置；而「風俗」視角，主要在考察觀念在生活世界和社會結構中的根植性，以及它是否和如何反饋外部世界，參與對認同、行動和制度的解釋與建構。此外，著重借義詞回歸之「東往東來」的過程，考察「進一步」進入日語的管道、「進一步」／「進步」在日語中的使用情況；以及「進步」回歸漢語的管道，突出「進步」帶著「歷史—進步」義回歸漢語時，「進一步」的語義大多仍然活躍。本文綜合「擴張」和「遺傳」假說，從「遺傳」角度，考察語義的「映射」和「再嵌入」，突出20世紀早期「進步」與「進化」的混用與分工；從「擴張」假說，突出「進步」和「自我」的密切關聯。「擴張」和「遺傳」綜合的假說，對19、20世紀之交的中國觀念史研究或有更廣的方法論意義。其二，梁評貴〈菅茶山《黃葉夕陽村舍詩》中邊界、戰爭想像的傳承與再造〉一文，主要探討日本江戶時期漢詩人菅茶山（1748-1827）如何在其作品中傳承和再造與戰爭、邊界相關的想像。文章指出，菅茶山的創作呈現出兩條並行發展的脈絡：一是延續中國傳統意象和典故，通過國族、地理和敘事視角的虛構，創作出類似於中國詩歌的作品；二是積極融入日本本土元素，

拓展邊界概念至海疆，並融合本土歷史事件，為日本漢詩帶來新的風格。在第一類作品中，菅茶山關注重心發生微妙偏移，對國家忠義的闡述主要出現在以日本為背景的作品中。第二類作品則更強調本土歷史和地理，例如描寫日本與元軍的海戰、以及日本本土的戰爭史事。通過分析菅茶山的作品，本文揭示了日本漢詩在江戶時期本土化的趨勢，以及菅茶山如何將中國詩學體系與日本本土文化相結合，創造出具有獨特特色的詩歌作品。

五、本刊榮獲蔣經國國際學術交流基金會一百零一年度第一期「國際合作出版補助類」獎助；2016-2024年連續獲選為「臺灣人文學核心期刊（THCI）」第二級。2018年8月1日至2019年7月31日、2021年8月1日至2021年12月31日榮獲科技部人文社會科學研究中心「學術期刊數位傳播」補助；2021年2月1日至12月31日榮獲科技部人文社會科學研究中心「補助期刊編輯費用」；2022年2月1日至2022年12月31日榮獲國家科學及技術委員會人文社會科學研究中心111年「期刊編輯費用」補助。謹對長期以來支持並協助本刊成長的所有學界師友，以及蔣經國國際學術交流基金會、國科會人文社會科學研究中心的支持，深致由衷的謝忱。

六、為使本刊成為專業化、國際化、資訊化的學術期刊，特建置《東亞觀念史集刊》專屬網頁，支援中英二語介面，即時更新發刊與徵稿訊息，及國外合作單位相關學術刊物與學術活動等訊息，並提供歷年期刊線上瀏覽及下載。本刊期望透過建置一個更通暢、更多元的投稿、交流平臺，增進閱覽流通，強化與國內外學界的學術交流。網址<https://asiademo.com/jhica/>，歡迎學界多加利用。

七、本期得以順利出刊，要感謝所有投稿學人的支持、審查委員的撥冗審稿、編輯委員會全體委員暨顧問、編輯部同仁、以及日本關西大學東西學術研究所（Institute of Oriental and Occidental Studies, Kansai University, Japan）、韓國翰林大學翰林科學院（Hallym Academy of Sciences, Hallym University, South Korea）、德國海德堡大學亞洲與跨文化研究中心（Centre for Asian and Transcultural Studies, Heidelberg University, Germany）、德國漢堡大學中國語言文化學系（Department of Chinese Language and Culture, Hamburg University, Germany）等國際合作單位的鼎力支持與協助，以及國立政治大學研發處出版學術期刊補助計畫（計畫編號：113KY005）、國立政治大學羅家倫國際漢學講座、國立政治大學華人文化元宇宙研究中心編輯出版經費的補助。本期專題由國立臺灣大學歷史學系助理教授韓承樺、中央研究院近代史研究所副研究員陳建守、及南京大學學衡研究院暨歷史學院副教授邱偉雲共同策劃主持，謹一併致上深摯的謝忱。

八、本刊旨在帶動國際間不同學術社群在東亞觀念研究領域上之對話、交流風氣，以匯聚從傳統到當代東亞觀念史研究最新的學術動態與研究趨勢，展現新興研究課題與重要學術成果。誠摯邀請對於東亞觀念史相關領域有興趣的前輩時賢，惠賜鴻文。第二十三期「現代抒情傳統與華語語系文學：理論與歷史」專題，由國立臺灣大學臺灣文學研究所教授暨文學院慶明文學講座教授黃美娥與輔仁大學中國文學系助理教授鍾秩維共同策劃主持，敬邀海內外學人來文進行討論，截稿時間為2025年4月15日。請見本刊及《東亞觀念史集刊》專屬網站「專題徵稿說明」。

《東亞觀念史集刊》編輯部2024年9月

